

# Nice

IBT4ZWAVE

CE

## BiDi-ZWave

IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso



Nice

# 1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

- **ATTENZIONE!** - Questo manuale contiene importanti istruzioni e avvertenze per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti di questo manuale. In caso di dubbio, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'assistenza tecnica di Nice.
- **ATTENZIONE!** - Istruzioni importanti: conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consentire la futura manutenzione e lo smaltimento del prodotto.
- **ATTENZIONE!** - Tutte le operazioni di installazione e di collegamento devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato ed esperto con l'apparecchio scollegato dalla rete elettrica.
- **Importante!** – Se per l'interfaccia IBT4N viene utilizzato il collegamento BUS T4, l'BiDi-ZWave non può essere collegato all'unità di controllo.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni o protetto dagli agenti atmosferici tramite l'involucro dell'unità di controllo.
- I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti nel pieno rispetto delle normative locali.
- Non aprire la custodia di protezione dell'apparecchio, poiché contiene circuiti elettrici non riparabili.
- Non apportare mai modifiche a nessuna parte dell'apparecchio. Operazioni diverse da quelle specificate possono causare solo malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da modifiche di fortuna al prodotto.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore e non esporlo mai a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.
- Controllare le avvertenze del manuale di istruzioni del motore a cui il prodotto è collegato.
- Maneggiare il prodotto con cura, facendo attenzione a non schiacciare, battere o far cadere il prodotto per evitare danni.

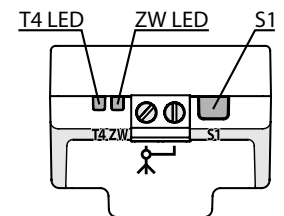
# 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

**ATTENZIONE!** - Qualsiasi uso diverso da quello qui specificato o in condizioni ambientali diverse da quelle indicate nel presente manuale è da considerarsi improprio ed è severamente vietato!

L'accessorio **BiDi-ZWave** è un dispositivo che - attraverso la comunicazione Z-Wave™ - permette di controllare il movimento e lo stato delle automazioni Nice Gate&Door di tipo Nice compatibili con il protocollo BUS T4 (Opera).

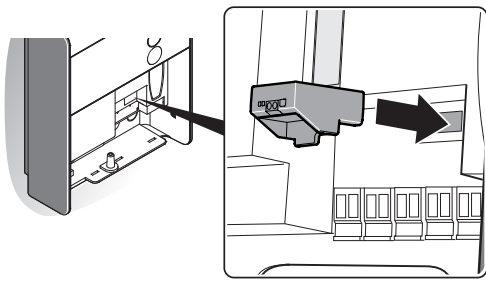

Prima di procedere all'installazione del prodotto, assicurarsi di avere quanto segue:

- 1 Centralina di automazione Nice del catalogo Gate&Door dotata di connettore BUS T4
- 1 Controllore per la casa intelligente Z-Wave.
- Se si desidera migliorare la gamma BiDi-ZWave Z-Wave: 1 antenna conforme alle specifiche tecniche (vedi capitolo 10) - non inclusa.



# 3 INSTALLAZIONE

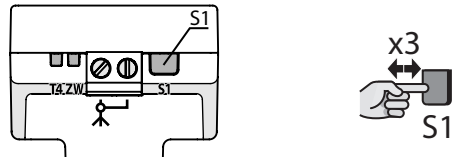
01.	Scollega l'alimentazione elettrica dall'unità di controllo dell'automazione	OFF
02.	Tutti i LED sull'unità di controllo dell'automazione devono essere spenti prima di continuare	
03.	Se vuoi installare l'antenna esterna, puoi farlo ora <b>⚠ Attenzione! Utilizzare solo antenne e cavi conformi alle specifiche tecniche (vedi capitolo 10)!</b>	Il diagramma mostra la parte superiore dell'unità di controllo con due frecce che puntano verso l'alto, indicando la posizione per l'installazione dell'antenna.
04.	Se presente, rimuovere l'elemento in plastica pretagliato dal connettore BUS T4 e verificare che non ci siano bave	Le due immagini mostrano la rimozione del pezzo di plastica dal connettore BUS T4. La prima immagine mostra il pezzo di plastica che viene sollevato con un cacciavite. La seconda immagine mostra il pezzo di plastica che viene rimosso dal connettore.

05.	Inserire l'BiDi-ZWave nella porta BUS T4 dell'unità di connessione <b>⚠ Attenzione! Se l'BiDi-ZWave viene inserito in modo errato, può danneggiare l'unità di controllo!</b>	
06.	Alimenta l'unità di controllo dell'automazione	ON 
07.	I LED sull'BiDi-ZWave mostreranno l'aggiunta e lo stato dell'antenna (Tabella 1)	
08.	Attendi che l'BiDi-ZWave finisca la sequenza di inizializzazione (LED T4 verde lampeggiante)	
09.	Aggiungi il dispositivo alla rete Z-Wave; per la relativa procedura vedi capitolo 4	

## 4 AGGIUNTA ALLA RETE Z-WAVE

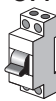

**⚠ Installa l'antenna esterna prima di alimentare il dispositivo e aggiungere alla rete Z-Wave per il rilevamento automatico e l'abilitazione del dispositivo (utilizzare solo antenne e cavi conformi alle specifiche tecniche - vedi capitolo 10).**

### 4.1 - Aggiunta manuale

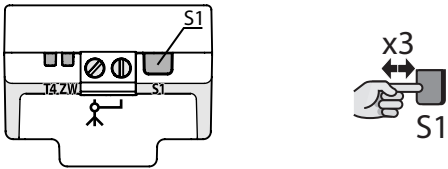
01.	Impostare il gateway Z-Wave in modalità di aggiunta (vedere il manuale del gateway Z-Wave)	
02.	Sull'BiDi-ZWave premere e rilasciare il tasto S1 3 volte x3	
03.	I LED sull'BiDi-ZWave inizieranno a lampeggiare lentamente in modo alternato	
04.	Se si aggiunge in Sicurezza S2 Authenticated, inserire la parte sottolineata DSK: del DSK (etichetta sulla scatola)	<b>DSK: XXXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX</b>
05.	Quando il processo di aggiunta termina, i LED sull'BiDi-ZWave mostreranno lo stato dell'aggiunta e dell'antenna (Tabella 1)	

### 4.2 - Aggiunta con SmartStart

I prodotti abilitati SmartStart possono essere aggiunti in una rete Z-Wave scansionando il codice QR Z-Wave presente sul prodotto con un controllore che fornisce l'inclusione SmartStart. Il prodotto SmartStart verrà aggiunto automaticamente entro 10 minuti dall'accensione nella gamma di rete.

01.	Per utilizzare SmartStart il tuo gateway Z-Wave deve supportare Security S2 (vedi il manuale del gateway Z-Wave)	
02.	Disconnettere l'alimentazione elettrica dall'unità di controllo dell'automazione	OFF 
03.	Inserisci il codice stringa DSK completo sul tuo gateway Z-Wave. Se il tuo controller è in grado di eseguire la scansione QR, scansiona il codice QR posto sull'etichetta sul dispositivo e sul fondo della scatola	
04.	Accendere l'unità di controllo dell'automazione	ON 
05.	I LED sull'BiDi-ZWave inizieranno a lampeggiare lentamente alternativamente	
06.	Al termine del processo di aggiunta, i LED sull'BiDi-ZWave mostreranno lo stato dell'aggiunta e dell'antenna (Tabella 1)	

## 5 RIMOZIONE DALLA RETE Z-WAVE

01.	Impostare il gateway Z-Wave in modalità remove (vedere il manuale del gateway Z-Wave)	
02.	Sull'BiDi-ZWave premere e rilasciare il tasto S1 3 volte x3	
03.	I LED sull'BiDi-ZWave inizieranno a lampeggiare lentamente alternativamente	
04.	Attendere la fine del processo di rimozione	





## 6 ANTENNA ESTERNA

L'BiDi-ZWave è dotato di un'antenna interna, ma è possibile collegare un'antenna esterna per migliorare la portata della rete Z-Wave, ad es. quando il cancello è lontano dalla casa.

**▲ Controllare le specifiche tecniche per acquistare l'antenna e il cavo corretti (vedi capitolo 10)!**

### 6.1 - Controllo e commutazione dell'antenna abilitata

L'antenna esterna verrà rilevata e abilitata automaticamente dopo l'accensione del dispositivo (se non viene aggiunta alla rete Z-Wave), ma è possibile passare manualmente da un'antenna all'altra con la seguente procedura

01.	Tenere premuto il tasto S1	
02.	Aspetta 3 secondi	
03.	I LED si spengono per 3 secondi	
04.	I LED mostreranno lo stato dell'addizione e dell'antenna (Tabella 1) per 3 secondi	
05.	Quando i LED mostrano l'antenna rilevata, rilasciare il pulsante: LED ZW (blu) per l'antenna interna, LED T4 (verde) per l'antenna esterna (Tabella 2)	
06.	Se si desidera commutare l'antenna, premere e rilasciare il tasto S1	
07.	Se l'antenna è stata commutata, il LED corrispondente lampeggia 2 volte: LED ZW (blu) per l'antenna interna, LED T4 (verde) per l'antenna esterna (Tabella 2)	



## 7 OPERAZIONE



Per controllare il movimento utilizzare l'interfaccia del gateway Z-Wave o fare clic sul pulsante S1 (funziona in modalità Step-by-Step).

## 8 RESET

La procedura di reset permette di ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo, il che significa che tutte le informazioni sul gateway Z-Wave e sulla configurazione dell'utente saranno cancellate.

Il reset del dispositivo non è il modo consigliato per rimuovere il dispositivo dalla rete Z-Wave. Utilizzare la procedura di reset solo se il controllore primario è mancante o non funzionante. La rimozione del dispositivo può essere effettuata con la procedura di rimozione descritta

01.	Tenere premuto il tasto S1	
02.	Aspetta 3 secondi	
03.	I LED mostreranno lo stato dell'addizione e dell'antenna (Tabella 1) per 3 secondi	
04.	I LED si spengono per 3 secondi	
05.	I LED mostreranno l'antenna selezionata (Tabella 2) per 3 secondi	
06.	Quando entrambi i LED si accendono contemporaneamente, rilasciare il pulsante	

07.	Premere e rilasciare il tasto S1	
08.	Entrambi i LED lampeggeranno una volta alla fine della procedura	

## 9 SEGNALI LEDI

**Tabella 1 - LEDs Z-Wave e stato dell'antenna**

T4 LED (verde)	ZW LED (blu')	Z-Wave stato d'aggiunta	Antenna esterna
OFF	ON per 3 secondi	Non aggiunta	Non connessa
OFF	2 lampeggi	Aggiunta (non-secure, S0, S2 Unauthenticated)	Non connessa
OFF	4 lampeggi	Aggiunto riuscito (Security S2 Authenticated)	Non connessa
ON	ON per 3 secondi	Non aggiunto	Connessa
ON	2 lampeggi	Aggiunta (non-secure, S0, S2 Unauthenticated)	Connessa
ON	4 lampeggi	Aggiunta successful (Security S2 Authenticated)	Connessa

**Tabella 2 - LEDs Antenna selezionata**

T4 LED (verde)	ZW LED (blu')	Antenna selezionata
OFF per 3 secondi	ON per 3 secondi	Interna
ON per 3 secondi	OFF per 3 secondi	Esterna

## 10 CARATTERISTICHE TECNICHE

Il prodotto IBT4ZWAVE è prodotto da Nice S.p.a. (TV). Avvertenze: - Tutte le specifiche tecniche riportate in questa sezione si riferiscono ad una temperatura ambiente di 20°C (± 5°C) - Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento quando lo ritenga necessario, mantenendo le stesse funzionalità e la stessa destinazione d'uso.

IBT4ZWAVE	
Tipo	controllo tramite rete Z-Wave di dispositivi dotati di connettore compatibile con il BUS T4
Tecnologia adottata	collegamento seriale half duplex 19200 Bps su bus differenziale
Alimentazione	24V --- forniti dall'unità di controllo a cui è collegato l'BiDi-ZWave
Corrente assorbita	max 50 mA
Frequenze radio	868.0-868.6; 869.7-870.0 MHz
Massima potenza di trasmissione in antenna	10 dBm
Antenna esterna max. guadagno di picco	3 dBi
Lunghezza del cavo dell'antenna esterna	1 ... 3 m
Coppia nominale delle viti del connettore dell'antenna	0.4 Nm
Grado di protezione dell'involucro	IP 40 (uso in ambienti interni o solo in ambienti protetti)
Temperatura di esercizio	-20°C ... +50°C
Dimensioni (mm)	37 x 28 x h 21
Peso	10g

## 11 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione e quindi deve essere smaltito insieme a quest'ultima.

Come per l'installazione, anche a fine vita del prodotto, le operazioni di smontaggio e rottamazione devono essere effettuate da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiale, alcuni dei quali possono essere riciclati mentre altri devono essere rottamati. Per questa categoria di prodotti, consultare le informazioni sui sistemi di riciclaggio e smaltimento previsti dalle normative locali della propria zona.

**Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se smaltite nell'ambiente, possono causare gravi danni all'ambiente o alla salute fisica.

Come indicato dal simbolo a fianco, lo smaltimento di questo prodotto nei rifiuti domestici è severamente vietato. Separare i rifiuti in categorie per lo smaltimento, secondo le modalità previste dalla normativa vigente nella propria zona, oppure restituire il prodotto al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova versione.

**Attenzione!** – la legislazione locale può prevedere gravi sanzioni pecuniarie in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.





**Nice SpA**  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)